

《商業登記規例》  
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS

繳美 / 分行登記證 XXXXXX / Branch Registration Certificate



業務 / 法團所用名稱  
Name of Business/  
Corporation

CHARLES KENDALL FREIGHT (HONG KONG)  
LIMITED

業務 / 分行名稱  
Business/  
Branch Name

CHARLES KENDALL FREIGHT (HONG KONG)  
LIMITED

地 址  
Address

ROOM 1201-02 12/F  
8 JORDAN ROAD  
KL

業務性質  
Nature of Business

INTERNATIONAL FREIGHT  
FORWARDING

法律地位  
Status

BODY CORPORATE

生效日期  
Date of Commencement

屆滿日期  
Date of Expiry

登記證號碼  
Certificate No.

登記費及徵費  
Fee and Levy

23/05/2014

22/05/2015

31950707-001-05-14-9

\$323

(登記費 FEE = \$ 73)  
(徵費 LEVY = \$250)

請注意下列《商業登記條例》的規定：

Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:

1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。
2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.
2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

繳款時請將此 ~~商業~~ 分行登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的 ~~商業~~ 分行登記證。(請參閱背頁繳款辦法所載內容。)

Please produce this certificate and demand note intact at time of payment. This demand note will only become a valid ~~business~~ branch registration certificate upon payment. (Please see payment instructions overleaf.)

機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

20202 12/05/14 26KCL008 000077 CHQ  
IRDB101 (12/2010)

\$323.00 6